

# **Les roms migrants**

Réflexions et enjeux pour l'intervention sociale

Journée d'échanges du jeudi 19 novembre 2009 organisée par la  
Direction de la Citoyenneté et l'Institut du Développement Social de  
Haute-Normandie

## **Cahier de ressources documentaires**

### Ouvrages

DVD et vidéogrammes

Sélection de sites web

Articles de revues, dossiers



## Ouvrages

### **Manouche pas touche !**

PAVIOT, Hugo

Ed. de l'Amandier, 67 p., 2008

Texte issu de la rencontre de l'auteur avec la communauté des gens du voyage de Dax.

Référence : **S.A1713 (RO)**

### **L'accès aux droits sociaux des populations tsiganes en France**

**Rapport d'étude de la Direction générale de l'action sociale**

LIEGEOIS, Jean.Pierre

ENSP, 267 p., 2007

Cet ouvrage présente une analyse suivie de propositions précises pour l'accès des tsiganes à l'ensemble de leurs droits, classés en six catégories : logement et habitat, droits des citoyens, éducation, initiative économique et emploi, santé et prestations sociales, droits fondamentaux. Il constitue une base de réflexion et d'action tant pour les travailleurs sociaux et les personnels associatifs que les élus locaux et les associations tsiganes et de gens du voyage.

Référence : **S.K427 (RO LH DI)**

### **Les jeunes tsiganes : le droit au savoir**

BARONNET, Marie-Pascale

Ed. L'Harmattan, 207 p., 2007

Souvent en marge de notre société et exclus des droits les plus fondamentaux, les Tsiganes doivent lutter pour faire reconnaître leur identité. Qu'ils soient Roms, Tsiganes, Gitans, Manouches (termes souvent employés de manière confuse alors qu'ils renvoient à des dimensions culturelles spécifiques) les "gens du voyage", ainsi qu'ils sont identifiés administrativement, sont tous confrontés à des discriminations. Les enfants tsiganes, comme tous les enfants, doivent trouver dans l'école un accès aux connaissances ; toutefois, ce lieu est également le symbole de la société de l'écrit qui inquiète et écarte leurs parents. La relation au savoir constitue alors un enjeu essentiel. Chercheurs, travailleurs sociaux, enseignants, Tsiganes eux-mêmes ou engagés auprès de ces populations apportent dans cet ouvrage leurs réflexions et expériences.

Référence : **S.K425 (RO)**

### **Sur la route avec les Rom Lovara**

YOORS, Jan

MEUNIER, Jacques - Préf./GENTIEN, Antoine - Trad.

Phébus Libretto, 274 p., 2004

Une ville des Flandres dans l'entre-deux-guerres. Un gamin fugue pour rejoindre une compagnie de Tsiganes qui passaient par là : une famille de Rom Lovara, ces dresseurs de chevaux qui sont considérés comme l'aristocratie des Fils du Vent. Lorsque ses parents le retrouvent, le petit fugueur leur explique qu'il ne veut plus aller à l'école, qu'il veut suivre ses amis les Rom sur la route et, chose incroyable, ses parents le laissent partir. Devenu un Rom parmi les Roms l'auteur, en narrant son histoire, livre ce qu'on ne trouve dans aucun ouvrage : la vérité d'une culture dont les Tsiganes ont toujours caché les secrets, car ces affamés de liberté se font un devoir de mentir à ceux qui les interrogent.

Référence : **S.A1712 (RO)**

### **La commune et les gens du voyage**

AUBIN, Emmanuel

Ed. Berger-Levrault, 262 p., 2003

Cet ouvrage s'appuie sur une analyse détaillée de la loi du 5/7/2000 et de ses décrets d'application. Il s'articule autour de deux grandes parties qui sont : I. Les obligations réciproques des communes et des gens du voyage. II. Les droits réciproques des communes et des gens du voyage en ce qui concerne le stationnement des résidences mobiles.

Référence : **S.K353 (RO) G.J106**

### **Accueil et Stationnement des gens du voyage**

#### **Autorisations - Interdictions - Expulsions - Responsabilité des élus locaux**

MERCHAT, Daniel

Le Moniteur, 238 p., 2000

Étude de l'ensemble de la réglementation relative au stationnement des gens du voyage : autorisations, interdictions, expulsions. L'auteur examine la mise en jeu de la responsabilité des propriétaires comme celle des pouvoirs publics territoriaux ou étatiques. Il traite des différents domaines du droit intéressés par cette question, en soulignant les articulations ou les blocages qui existent : droit constitutionnel, libertés publiques, droit de l'urbanisme (notamment les dispositions relatives au stationnement des caravanes), Code général des collectivités territoriales, droit du domaine public, droit civil, droit pénal...

Référence : **S.G63 (RO) G.A227**

### **La santé des gens du voyage Approche sanitaire et sociale**

DURANTEAU, Camille

Ed.L'Harmattan, 159 p., 1999

Camille Duranteau, infirmière, a développé une action de prévention sanitaire auprès des gens du voyage : Roms, Sinté, Man'ouches, Yéniches et gitans. Elle expose ici le réajustement de sa pratique à une culture différente.

Référence : **S.H706 (RO)**

### **L'urbanité réconciliée**

Etudes Tsiganes, 197 p., 1998

L'habitat adapté, pour les populations itinérantes, facilite leur visibilité sociale et leur reconnaissance culturelle, mieux que leur regroupement dans des lieux d'accueil collectifs.

TSIGANES/STATIONNEMENT/VILLE

Référence : **S.G60 (RO LH)**

### **Femmes tsiganes**

Etudes Tsiganes, 173 p., 1997

Des femmes tsiganes parlent d'elles-mêmes et de leur communauté. Certaines luttent au sein d'associations et d'autres apprennent à écrire. Elles adoptent une attitude offensive que l'on croyait incompatible avec la mentalité tsigane.

GENS DU VOYAGE/TSIGANES/FEMME

Référence : **S.A1378 (RO)**

### **Civiliser ou bannir : les nomades dans la société française**

BIZEUL, Daniel

Ed.L'Harmattan, 267 p., 1989

Gens du voyage, Tziganes, nomades, forains, qu'importe le mot, ils existent, chacun en a vus, mais personne ou presque n'en veut. La plupart des municipalités ont pris des mesures contre leur venue et contre leur séjour. Et les quelques élus qui envisagent de les prendre en considération doivent faire face à l'animosité de leurs électeurs. Depuis une vingtaine d'années cependant, des terrains réservés aux nomades ont été aménagés.

TSIGANES/TRAVAIL SOCIAL/NOMADES

Référence : **S.A797 (RO)**



## **DVD et vidéogrammes**

### **Rroms et Gens du voyage**

CNED, CLANET DIT LAMANIT, Elisabeth, 2006

Le constat d'un manque de connaissances sur les populations Rroms et Gens du voyage a incité les Institutions européennes à mettre en place depuis quelques années un programme de formation à l'attention de la communauté éducative. Les objectifs pédagogiques sont : 1) Acquérir des repères historiques, incluant des notions géographiques, politiques et linguistiques; 2) Clarifier le vocabulaire, les dénominations utilisées pour désigner les groupes ethniques regroupés sous les termes de "Rroms" et "Gens du voyage"; 3) Nuancer, sortir des stéréotypes et des clichés.

GENS DU VOYAGE/FORMATION CONTINUE/SCOLARITE

Référence : **S.NUM074 (RO)**

### **Vers un terrain sûr !**

La Cathode, BRIET, Chantal, 2002

Les gens du voyage du Val d'Oise, témoignent de leurs modes de vie, des difficultés qu'ils rencontrent et des dangers spécifiques que courent leurs enfants de par l'habitat, le stationnement et l'accueil. Un film destiné à la prévention des accidents domestiques dans le milieu des gens du voyage.

GENS DU VOYAGE/ACCIDENT DOMESTIQUE/PREVENTION

Référence : **S.Z497 (RO)**

### **Kungo et Gina, la vie manouche**

VERLY, François, 26mn, 2002

Les journalistes de France 3 Normandie ont suivi une famille manouche de l'agglomération rouennaise dans ses pérégrinations au fil des saisons.

GENS DU VOYAGE/TEMOIGNAGE/SOCIETE/STATIONNEMENT

Référence : **S.Z444 (I RO LH DI)**



## **Sélection de sites Web**

**Le portail de l'Union européenne**

<http://europa.eu>

**FNASAT/ Gens du voyage**

<http://www.fnasat.asso.fr>

**Revue Études Tsiganes**

<http://www.etudestsiganes.asso.fr/accueil.htm>

**Médecins du monde : mission Roms**

[http://www.medecinsdumonde.org/nos\\_missions/france/roms](http://www.medecinsdumonde.org/nos_missions/france/roms)

**Association Identité Rrom**

<http://identiterrom.free.fr/dossier%20pratique.htm>

**Rencontres tsiganes**

<http://www.rencontrestsiganes.asso.fr>

**Groupe d'information et de soutien des immigrés = GISTI**

<http://www.gisti.org/>



## **Articles de revues, dossiers**

**Lutter contre les discriminations – Les roms migrants : réflexions et enjeux pour l'intervention sociale. -Base documentaire Journées d'échanges jeudi 19 novembre 2009/ Département de Seine-Maritime - Direction de la Citoyenneté & Institut du développement social. Dossier documentaire et bibliographie indicative, 2009, 87 p.**

**Littérature romani : construction ou réalité ?** Définir la culture des Roms comme orale, étudier leur représentation dans les écrits non tsiganes peut faire oublier que depuis des décennies se développe une production littéraire romani écrite. Définition de cette littérature, panorama de textes mais aussi analyse de leur condition d'émergence et de publication composent cette étude. Études tsiganes n° 136 du premier trimestre 2009, 203 p.

**Travailler avec les familles tsiganes : le Bas-Rhin expérimente une formation au dialogue interculturel.** La Gazette Santé -Social n°55 de septembre 2009, p. 88.

**Minorités ethniques et femmes roms en Europe ; un plaidoyer pour l'égalité entre hommes et femme ?** Agenda social, le magazine de la commission européenne sur l'emploi et les affaires sociales , n°21, juillet 2009, p. 24.

**Mineurs étrangers isolés : typologie des jeunes.** III : les mineurs exploités : la Kamata et les roms de Bosnie et de Serbie en situation de traite. IV : Les mineurs roms. V : les mineurs prostitués.

Journal du droit des jeunes, la revue d'action juridique et sociale, n°285 de mai 2009, pp. 21-24.

**Sommet européen sur les roms.** La revue « Etudes tsiganes propose un dossier en trois parties : la première concerne le sommet proprement dit avec les conclusions prononcées par Vladimir Spidla, commissaire en charge de l'emploi des Affaires sociales et de l'Égalité des chances de la Commission. La deuxième partie apporte des éléments de réflexion sur des phénomènes qui marquent les Roms et autres gens du voyages en Europe : la gestion du stationnement des groupes itinérants, l'épineuse question du rejet et des représentations, la mise en place des projets de développement. Dans la troisième partie l'étude des trois dialectes tsiganes nous montre combien les Roms sont insérés dans les contrées où ils vivent, alors qu'on les considère le plus souvent comme des gens de passage.

Études tsiganes n° 35 du troisième trimestre 2008. pp. 2-177

**Les roms, « étrangers proches » des Balkans.** Le monde diplomatique de juillet 2008 :

<http://www.monde-diplomatique.fr/2008/07/GESLIN/16065>

**Etre femme et rom en France en 2008.** Difficultés d'accès aux soins, discriminations, expulsions et précarité forment le quotidien de la plupart des femmes roms. Nombre de préjugés institutionnels persistent. L'association Médecins du monde a fait le bilan auprès d'elles en 2007.

Lien social n°877, 20 mars 2008 p. 30.

**Les roms sont des citoyens comme les autres.** Bulgare d'origine rom, Ivan Ivanov est de ceux qui, à Bruxelles, font le siège des institutions européennes pour les convaincre d'accroître leurs efforts et d'aider les roms ...Le Monde, 16 novembre 2007, p. 2.

**L'esclavage des roms.** Les Roms furent soumis à l'esclavage dès leur apparition dans les principautés roumaines de Moldavie et de Valachie, vers le milieu du 14<sup>e</sup> siècle et n'en furent définitivement libérés qu'en 1856. Cette situation reste très largement méconnue, alors qu'une sensibilité citoyenne se forme et s'exprime autour de phénomènes similaires ayant touché d'autres peuples de la planète. Ce numéro de la revue Etudes tsiganes revient sur ces cinq siècles d'esclavage, sur les circonstances de son abolition et sur ses conséquences sociales, culturelles et psychologiques.

Études tsiganes n° 29 du premier trimestre 2007, 145 p.

**Langue et culture : approche linguistique. ; standardisation et avenir.** Déconcertante langue romani, parlée en Europe par plus de 6 millions de locuteurs dont plus de 120 000 en France ; minoritaire partout où on la parle, oubliée entièrement ou presque par certains groupes, riche de milliers d'ouvrages, convoquée pour traiter d'une construction européenne démocratique et citoyenne...

Études tsiganes n° 212 du second trimestre 2005, 144 p.